

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСТАНЦИОННОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

И.В.Волосюк

преподаватель кафедры иностранных языков

Учреждения образования

«Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка»

В.Б.Казакевич

преподаватель кафедры иностранных языков

Учреждения образования

«Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка»

Знаменательным событием 2015 года стало вступление Республики Беларусь в Болонский процесс (Bologna Process). Решением министров образования стран общеевропейского пространства Беларусь была принята в Европейское пространство высшего образования (European Learning Space).

«Для нашей страны – это важный и ответственный шаг в развитии национальной системы образования. Шаг, который отражает высокий уровень белорусской системы образования и ставит перед нами огромные задачи по ее развитию и обновлению», – заявил министр образования М.А. Журавков [1].

Концепция формирования современного образовательного пространства предусматривает общность принципов государственной политики в сфере образования, согласованность государственных образовательных стандартов, программ и требований по подготовке и аттестации научных и научно-педагогических кадров, сочетаемых с равными возможностями и свободной реализацией прав граждан на получение образования в образовательных учреждениях государств.

Как неоднократно подчеркивал Президент Республики Беларусь, «наша страна включена в глобальные образовательные процессы, но приоритет – это укрепление национальной системы образования» [2]. Решающий аспект развития общества в современном мире – научное и культурное взаимодействие, важным средством осуществления которого является знание иностранных языков, позволяющее с достаточным уровнем компетенции учиться, работать и получать информацию в различных учебных, профессиональных и информационных средах.

Внедрение современной компьютерной техники и средств передачи информации в процесс обучения с целью повышения его эффективности привело к появлению принципиально новых способов осуществления этой деятельности.

Одной из новых форм обучения является дистанционное обучение (distance education). Дистанционное (дистантное) обучение (обучение на расстоянии) – технология обучения, «целенаправленное и методически организованное руководство учебно-познавательной деятельностью и развитием учащихся, находящихся в отдалении от учебного заведения, с использованием электронных и телекоммуникационных средств и технологий при полностью или частично опосредованном взаимодействии обучаемых с обучающими».

Технология дистанционного обучения – «совокупность методов и средств обучения, обеспечивающих проведение учебного процесса на расстоянии с использованием информационных и коммуникационных технологий» [3, с.61-62].

В практике обучения иностранным языкам дистанционное обучение применялось не столь широко, как в других областях. Существовали заочные курсы обучения иностранным языкам, также существовали учебные теле- и радиопередачи для желающих изучать иностранный язык. Языковые же факультеты и вузы ограничивались вечерними отделениями, поскольку обучить практическому владению иностранным языком в условиях эпизодических встреч с преподавателем довольно сложно. Поэтому уже долгое время велись поиски путей более эффективного обучения на расстоянии.

Особенностью создаваемой в Республике Беларусь системы дистанционного образования является то, что она находится на стадии развития.

В ст. 17 Кодекса Республики Беларусь об образовании говорится, что «дистанционная форма получения образования – вид заочной формы получения образования, когда получение образования осуществляется преимущественно с использованием современных коммуникационных и информационных технологий» [4].

Дистанционное образование как сегмент рынка образовательных услуг является наиболее быстро развивающимся и перспективным. Главным преимуществом дистанционной формы обучения (по сравнению с дневной и заочной формами) является возможность предоставления образовательных услуг для неограниченного числа студентов без необходимости обеспечения образовательного процесса лекционными аудиториями, а также затратами, связанными на размещение обучаемых. При этом дистанционное образование сокращает возрастной барьер, открывает возможности для лиц, находящихся далеко от университета или ограниченных в подвижности, тем самым расширяя круг профессионально активного населения.

Такая форма обучения позволяет получить знания, например, без отрыва от производства или людям, проживающим в удаленных от областных центров населенных пунктах.

Главным недостатком дистанционной формы обучения можно считать отсутствие непосредственного контакта между обучаемым и преподавателем-тьютором (tutor). Однако, этот недостаток может быть достаточно легко устранен путем организации консультационных лекций с помощью современных телекоммуникационных, интерактивных и информационных технологий.

Широкие перспективы для новых информационных технологий открываются и в обучении иностранным языкам. Технология дистанционного обучения иностранным языкам заключается в том, что обучение и контроль за усвоением материала происходит с помощью компьютерной сети Интернет, с использованием технологии on-line и off-line.

Необходимость в такой форме обучения обусловлена различными факторами, среди которых можно назвать:

- потребность в интерактивном взаимодействии обучаемых и преподавателей;
- работа с детьми-инвалидами или часто болеющими;
- при заочной форме обучения;
- выполнение проектов и исследовательских работ;
- работа с одаренными детьми (индивидуальные дополнительные задания повышенного уровня);
- увлекательные задания с целью повторения (кроссворды, ребусы и др.).

Как известно, действенность любого вида обучения на расстоянии зависит от четырех составляющих: 1) эффективного взаимодействия преподавателя и обучаемого; 2) используемых при этом педагогических технологий; 3) эффективности разработанных методических материалов; и 4) продуктивности обратной связи. Другими словами, успешность и качество дистанционного обучения в большой мере зависят от организации и методического качества используемых материалов, руководства и мастерства участвующих в этом процессе педагогов.

Дистанционное обучение иностранным языкам позволяет формировать у обучаемых самостоятельность в выполнении заданий, развивает мышление, творческую активность.

Характерными чертами дистанционного обучения иностранным языкам являются:

- гибкость: обучаемые в основном не посещают регулярные занятия, а учатся в удобное для себя время, в удобном месте и в удобном темпе;
- модульность: каждый отдельный курс по программе «Иностранный язык» создает целостное представление об определенной предметной области;
- экономическая эффективность: средняя оценка мировых образовательных систем показывает, что дистанционное обучение обходится дешевле традиционных форм;
- новая роль преподавателя: на него возлагаются такие функции, как координирование познавательного процесса, корректирование преподаваемого курса, консультирование, руководство учебными проектами, помощь в профессиональном самоопределении; одной из

основных задач преподавателя-тьютора в процессе дистанционного обучения является создание собственных веб-страниц;

– специализированный контроль качества: в качестве форм контроля используются дистанционно организованные экзамены, собеседования, практические, курсовые и проектные работы, компьютерные интеллектуальные тестирующие системы.

По способу получения учебной информации различают синхронные и асинхронные учебные системы.

Синхронные системы (synchronous systems) предполагают одновременное участие в процессе учебных занятий обучаемых и преподавателя. К таким системам относятся: интерактивное ТВ, аудиографика, компьютерные телеконференции.

Асинхронные системы (asynchronous systems) не требуют одновременного участия обучаемых и преподавателя. Обучаемый сам выбирает время и план занятий. К таким системам в дистанционном образовании относятся курсы на основе печатных материалов, аудио / видео кассетах, электронной почте, World Wide Web (WWW).

Смешанные системы (blended systems) используют элементы как синхронных, так и асинхронных систем.

Средствами информационно-коммуникативных технологий при дистанционном обучении являются дистанционные курсы (distance courses). Это достаточно комфортный способ изучения иностранного языка. Помимо того, что обучение проходит в комфортной обстановке и в удобное для учащегося время, его обучают опытные преподаватели – как носители языка, так и русскоязычные педагоги. Специально для ученика разрабатывается программа в зависимости от его уровня и предпочтений. Изучение иностранных языков онлайн обладает массой преимуществ: экономия времени и средств, большое количество материалов для изучения, в том числе аудио и видео материалы.

Классификация дистанционных курсов:

- курсы дистанционного обучения иностранному языку, размещаемые на отечественных образовательных серверах (для системы повышения квалификации, для вузов по отдельным дисциплинам, для школьников, для родителей);
- курсы иностранного языка, совмещаемые с системой очного базового, углубленного, углубленно-профильного обучения;
- полностью сетевые курсы иностранного языка;
- курсы иностранного языка, совмещенные с использованием портативных технологий (печатные учебные пособия, видеокассеты, CD-ROM диски и др.).

Использование электронной почты (e-mail) может служить одним из методов формирования навыка эффективного чтения и письма на иностранном языке. Обеспечение живого общения с представителями других стран – это важнейшая составляющая успеха в изучении любого языка. Кроме того, такое общение позволяет быстро и легко обогащать словарный запас, с интересом анализировать прочитанное, с легкостью ориентироваться в тексте.

Электронная почта дает возможность общаться не только с носителями языка, но и с теми, кто изучает его как иностранный. Обмен опытом, оперативность информации, живой язык – все это не только облегчает путь к постижению новых знаний и навыков, но и делает этот процесс увлекательным.

Кроме электронной почты, в процессе изучения языка могут быть использованы также форум и блоги (forum and blogs). Так называют веб-сайты, основное содержание которых – регулярно добавляемые записи, изображения или мультимедиа. В этом случае преподаватель имеет возможность работать со студентами в сети Интернет, размещая на своей страничке ряд заданий, тестов, которые необходимо выполнить студенту самостоятельно за время его обучения. Блог дает прекрасную возможность отвечать на вопросы обучаемых в любое удобное время, обсуждать проблематику предложенной темы. Одним из преимуществ блога в преподавании иностранного языка является возможность выкладывания пакета документов, необходимых студенту в процессе обучения.

В качестве формы информационного обучения может быть использован чат (chat). Под иноязычным учебным чатом мы будем понимать беседу в реальном времени, задачей которой является обсуждение определенной темы на изучаемом иностранном языке. Иноязычный учебный чат повышает мотивацию изучения иностранного языка, подготавливает к общению в условиях реальной коммуникации с носителями языка, обеспечивает возможность создания учебно-речевых ситуаций и их использования в основных видах речевой деятельности: чтении и письме, формирует и развивает навыки диалогической речи, реплицирования, микромонологического высказывания [5, с. 6-9].

Наконец, вспомогательной формой организации учебного процесса могут служить теле- и видеоконференции (TV-videoconference). Так называют область информационной технологии, обеспечивающую одновременно двустороннюю передачу, обработку, преобразование и представление интерактивной информации на расстоянии в режиме реального времени. Общаясь в истинной языковой среде, обеспеченной интернетом, учащиеся оказываются в настоящих жизненных ситуациях. Вовлеченные в решение широкого круга значимых, реалистичных, интересующих и достижимых задач, школьники обучаются спонтанно и адекватно на них реагировать, что стимулирует создание оригинальных высказываний, а не шаблонную манипуляцию языковыми формулами.

Исследование сетевых форм дистанционного обучения, электронной почты (E-mail), телеконференции (по E-mail), гипертекстовых сред (WWW-серверов), Internet Real Chat и образовательных возможностей Internet – позволяет увидеть новые образовательные возможности в сфере изучения иностранных языков.

Приведем обзор данных систем дистанционного обучения, используемых для обучения иностранному языку в Республике Беларусь.

<http://moodle.minsk.edu.by/moodle/> – система дистанционного обучения «Moodle». «Moodle» (англ. Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment) – модульная объектно-ориентированная динамическая учебная среда, свободная система управления обучением.

<http://do.minsk.edu.by/> – система дистанционного обучения «Прометей». С помощью системы дистанционного обучения «Прометей» можно построить в Интернете виртуальный университет и проводить дистанционное обучение большого числа слушателей, автоматизировав при этом весь учебный цикл — от приема заявок до отметки о выдаче итогового сертификата. СДО «Прометей» эффективно используется в различных проектах государственных и корпоративных структур, ведущими учебными заведениями России, Украины, Казахстана, Беларуси и других стран СНГ.

<http://repetitor.tut.by/> – Белорусский онлайн-репетитор «Эффор»

<http://distance.iatp.by/> – дистанционное обучение – Беларусь

<http://online.lider.by/> – дистанционное обучение и онлайн курсы центра «Лидер»

<http://e-lyceum.by/> – сервер дистанционного обучения Лицея БГУ

<http://klang-1.bspu.by/> – дистанционное обучение и онлайн курсы литовского языка «Nogiu Mokytiš Namie!» Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка (кафедра иностранных языков) [6].

Хотелось бы также упомянуть и о профессиональных электронных адресах в области преподавания английского языка:

<http://breakingnewsenglish.com/> – свежие новости (аудио MP-3), задания, ключи;

<http://elllo.org/> – он-лайн игры, песни, новости, уроки, видео на английском языке;

http://ru.livemocha.com/?lm_source=g...FRYv3wod8CVQ9w – языковые курсы, игры и призы;

<http://googleads.g.doubleclick.net/p...English+School> – перечень ссылок на международные языковые курсы;

http://www.teachitworld.com/index.as...FZMK3wodaQ_R9A – ресурс для преподавателей;

<http://www.teachitworld.com/index.asp?CurrMenu=321> – он-лайн игры на английском языке;

<http://www.dailystep.com/?gclid=CLaF...FVUS3wodAmYp9g> – разноуровневые аудиоматериалы;

<http://eslspace.com/?gclid=CI6b9ZrD3qcCFQgk3godhTCAqg> – сообщество англоговорящих людей (чат);

<http://www.englishbee.net/> – грамматика английского языка (в т.ч. видео-уроки), проверочные тесты;

http://www.ilearnwords.com/screens/1...FdsU3goddEhH_A – аудио «по случайному слову»;

<http://www.talk-and-learn-english.co...FcI63godnRl6-A> – он-лайн диалоги;

<https://www.dogstarbrite.com/Home.html> – история, философия, рассказы;

<http://www.elanglab.com/?gclid=CPiТ3...FUKGDgod9T7D9A> – платформа для обучения языкам

[7].

Несомненно, приведённые интернет ресурсы для преподавателей по предмету «Иностранный язык» могут использоваться в качестве эффективного приложения для развития грамматических, лексических навыков и умений, проверки знаний. Сюда входят всевозможные тренировочные лексические, грамматические, фонетические упражнения, тесты на чтение, грамматику, IQ-тесты и т.д. Преподаватели или сами учащиеся могут находить такие сайты.

Дальнейшее развитие информационных технологий, а также расширение сферы дистанционного обучения иностранному языку – неизбежный процесс. Интеграция дистанционного образования в образовательное сообщество, неизбежная виртуализация университетов, ведущих свою деятельность в сфере дистанционного образования, сделает дистанционное обучение иностранным языкам обязательным не только в контексте самостоятельной дисциплины, но и в совокупности с различными курсами, что повысит эффективность образования в сфере изучения иностранных языков.

Библиографический список:

1. Беларусь стала участником Болонского процесса (обновлено) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://news.tut.by/society/>. – Дата доступа: 13.02.2016.
2. Доклад «О результатах работы системы образования Республики Беларусь в 2015 году и основных направлениях ее развития и совершенствования на 2016-2020 гг.» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://edu.gov.by>. – Дата доступа: 10.02.2016.
3. Словарь согласованных терминов и определений в области образования государств-участников Содружества Независимых Государств / В.Ф. Пугач, О.Л. Ворожейкина, М.Э. Жуковская; под общ. ред. Н.А. Селезневой. – М.: НИТУ МИСиС, – С. 61-62.
4. Кодекс Республики Беларусь об образовании от 13 января 2011 г. № 243-З (с изменениями и дополнениями по состоянию на 04.01.2014 г.) [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://online.zakon.kz>. – Дата доступа: 14.02.2016.
5. Полат, Е.С. Некоторые концептуальные положения организации дистанционного обучения иностранному языку на базе компьютерных телекоммуникаций / Е.С. Полат // ИЯШ. – 1998. – №5. – С.6-9.
6. Дистанционное обучение. Курсы литовского языка «Noriu Mokytis Namie !» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://klang-1.bspu.by>. – Дата доступа: 13.02.2016.
7. Интернет ресурсы для преподавателей иностранных языков [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://lel-gimnazia.ihb.by>. – Дата доступа: 10.02.2016.